

ԹԱՏՐՈՆԸ կը հրատա-
րակվի ամեն օր բաց ի կի-
րակի՝ եւ տօն օրերէ :

Գին տարեկան (300)
Թերթ 5 արծաթ մէճիտ
ԿԱՆՆԻԿ : Գաւառաց հա-
մար բօսթայի ծախքը կա-
նցըվի :

Բաժանորդագրութիւնը
ամեն ամսու գլխէն կ'ըս-
կըսին :



Մանուկման տողը մէկ
անգամի համար 2 զուրուշ
է, աւելի անգամի համար
սակարկութիւն կ'ըլլայ :

Լրագրոյս վերաբերեալ
գրութիւններն պէտք է
ուղղել առ Յ. Յ. Պարոնեան
Պատր — Ալի ճատուկսի
թիւ 23 :

Ճանրու ծախքը չի վճար-
ված նամակ չընդունվիր :

20 փարայ

Թ Ա Տ Ր Ո Ն

20 փարայ

ՈՒՐԲԱԹ ԱՌՈՒՐ ԸՆԴՀ. ԺՈՂՈՎՐ

Ատեանը բացվեցաւ :

Մայր դիւանն ամբողջացաւ
Ռուսիներէն էֆէնտիի երրորդ ատե-
նապետ և Սրաճաճեան էֆէնտիի
երրորդ ատենադպիր ընտրվելովը :

Ատեանը գոցվեցաւ :

Օրագիր իւր շաբաթ աւուր
թուոյն մէջ յօդուած մը հրատա-
րակելով անուղղակի կերպով Յարու-
թիւն պէյը կը ծաղրէ և ուղղակի
կերպով Օտեան էֆէնտին կը թըշ-
նամանէ :

Ընթերցողք գիտեն որ Յարու-
թիւն պէյը ծանր կերպով թշնամա-
նած է Խիւքճեան էֆէնտին անոր
հետէն ըսելով թէ՝ քեզի պէս ե-
լեւսիսանը դապթընէ կուտային Եւ-
րոպա : Յայտնի է որ այս խօսքով ե-
լեւսիսանութիւնն ալ անպատուած
էր նոյնի վոեմութիւնը :

Թատրոն — Միակ թերթ որ չը
վախնար հարուստներուն անիրաւու-
թեանցը դէմ խօսելէ—ուրիշ լրագ-
րաց պէս չմարսեց նորին վոեմու-
թեան այս խօսքը, և երեսփոխա-
նութեան ու ժողովրդեան իրա-
ւանցը պաշտպան հանդիսանալով
հարուածեց պէյին այդ միապետա-
կան ընթացքը :

Օրագիր՝ կամ Յարութիւն պէ-
յին սեղանէն ինկած փշրանքը ու-
տելու համար, և կամ անոր քծնելու
համար առանց մեր ըսածներն հեր-
քելու, կամ գոնէ անոնց մէկ բա-
ռին պատասխանելու կըսէ թէ՝ Յա-
րութիւն պէյն իբրեւ ատենապետ
իրաւունք ունէր այդպէս վարվելու,
թէ՝ մենք Օտեան էֆէնտինն որուն
երեսը տեսած չենք, ատենապե-
տութիւնը գովելու համար հարուա-
ծեր ենք այդ միապետական ըն-

թացքը, և այս ըսելէն ետքը կը
յաւելցնէ թէ՝ Յարութիւն պէյն իր
քաղաքական դիրքովն ազգատոհմովն
ևն. Օտեան էֆէնտին կը գերազան-
ցէ. իբր թէ մենք իրեն Յարութիւն
պէյին ազգատոհմը հարցուցած ըլ-
լայինք, իբր թէ մէկու մը ատենա-
պետութեան պաշտօնն աղէկ կատա-
րեն անոր ազգատոհմէն հասկըց-
վէր :

Մենք չենք կրնար Օրագրոյ պէս
լրբութեամբ վարվիլ և ազգային
խնդրոյ մը մէջէն ճշմարտութիւնն
գուրս հանելու համար մէկու և ազ-
գատոհմը ուրիշի մը ազգատոհմի
հետ բաղդատել, որովհետեւ մէկու
մը ըսել թէ քու ազգատոհմը միւ-
սին ազգատոհմէն վար է, լրբու-
թիւն է, ասանկ խօսք մը հրապա-
րակու ըսելը լրբութեանց լրբու-
թիւն է, և կրից արդիւնք ըլլալը
ակներեւ կը տեսնուի :

Բաց ի ասկից, ասանկ բաղդա-
տութիւն մը ընելով անօգուտ աշ-
խատութիւն մը յանձն առած պի-
տի ըլլայինք սրովհետեւ աղքէն այդ-
երկու ազգատոհմն ալ կը ճանչնայ
և մեր տալիք տեղեկութեանց պէտք
չունի :

Ինչպէս յայտնի է, Օրագիր՝
այդ յօդուածով Օտեան էֆէնտին
թշնամաներ ու Յարութիւն պէյը
անուղղապէս ճաղրեր է ըսելով ի-
րեն թէ՝ պէյ այդ պաշտօնն աղէկ
կը վարէս կոր, որովհետեւ նշանա-
ւոր ազգատոհմի մ'ես :

Մենք չուզելով խնդրոյն խո-
րը երթալ կապտենք որ այդ նիս-
տին ատենադրութիւնը հրատարակ-
վի և ժողովուրդն զայն կարդալով
Օրագրոյ ինչ չաղբորթ ըլլալն ան-
գամ մ'ալ հասկնայ :

Իսկ մենք կը ցաւինք որ Յարու-
թիւն պէյ ճատեանը Օրագրոյ պէս
թերթէ մը կը գովաբանվի կոր, ու-
րուն ստախօս ըլլալն, բարէ՛,

բիւր անգամ հաստատված ճշմար-
տութիւն մ'է . . . :

. . . Խմբագիր

Օրագրոյ 1861 թիւ թերթին
վերջին երեսին մէջ աղդ մի կարգա-
ցի որ կը վերջանար զիս անիրաւ .
յափշտակիչ և խարդախ անուանե-
լով, պարտ էր ինձ արդարեւ նոյն
հետայն դատ բանալ այդ իրաւամբ
անիրաւ յարձակմանց դէմ, սակայն
այդ աղդին իմաստը միանգամ կար-
գալով չհասկնալուս համար անգամ
մի ևս աչքէ անցուցի, դարձեալ չը
կրցի իմաստ մը հանել որ այդ յար-
ձակմանց չարժաւիթն համարուէր,
այլ որչափ տող այնչափ հակասու-
թիւն. որչափ խօսք այնչափ սխալ
միայն կը պարունակէր այդ աղդը :

Ուստի պարտ անձին կը համա-
րիմք օրինակել զայն և առ ձեզ ուղ-
ղել. խնդրելով որ նախ մեր խորին
շնորհակալիքն ընդունիք և յետոյ
ձեր ծաղրաթերթէն անկիւն մը չը-
նորհէք այն երկտողիս :

Յիշեալ աղդը պատիւ ունի ե-
ղեր ծանուցանել արդոյ հասարա-
կութեան որ Ղալաթիոյ մէջ բաց-
ուած խանութի 1 մը դրանտախտա-
կին վրայ կախուած Մ. Մ. Փափաղ-
եան 2 անունը բնաւ իրեն չը վե-
րաբերիր եղեր, հետեւաբար պէտք
չէ եղեր շփոթել Մարտիրոս Փա-
փաղեան լուսանկար Յօգճուլար պա-
շիթիւ 47 Ստամպուլի հետ :

Մարտիրոս Փափաղեան՝ որ է

1 Ռ՞ գիտէ ինչու չը հաճիր
լուսանկարի խանութ կոչել :

2 Մենք չը կրցինք հասկնալ,
կաղաչեմ եթէ դուք այդ ձանձրու-
թիւնը յանձն կառնուք բարեհա-
ճեցէք հասկնալ թէ տախտակը դը-
րան վրայ կախուած է թէ չէ Մ. Մ.
ի Փափաղեանը տախտակին վրայ :

մէկ Մ.ով փափագեան բնաւ չը կըր-
նար շփոթիլ Մատթէոս Մինաս փա-
փագեանի պսիւնքն երկու Մ.երով
փափագեանի հետ :

Մենք ևս պահ մը իրաւունք
պիտի տայինք նոյն ազգին մեծարոյ
հեղինակին եթէ լով հասարակու-
թեան շփոթութիւնը փարատելու
համար խմբագրած ըլլար այդ աղ-
դը :

Բայց խնդիրը հոս չէ :

Խնդիրը իմ փափագեան ըլլալ
և փափագեան հրատարակուիլս է ,
ահա այս է եղեր մեր մեծարոյ պաշ-
տօնակցին ջղերուն դպած կէտը ,
եղունկ որ ես ալ փափագեան եմ և
փափագեան ըլլալովս նորին փափագ-
եանութիւնը կը վիրաւորուի եղեր ,
ինչ օգուտ վարդապետեան չեմ
կրնար ըլլալ որ ըլլամ , մանաւանդ
որ իմ փափագեան ըլլալս ուր որ ալ
ըլլայ կրնամ խոշոր խոշոր ապացոյց-
ներով հաստատել :

Ուստի կը խրատեմ զնորին փա-
փագեանութիւնը՝ որ դատի ելնելուս
դիտաւորութենէն՝ եթէ ունի թող
ետ կենայ , փասն դի գուցէ ճակատ
առ ճակատ չափուելիս աղէկ չը գայ
իրեն :

Ահա այսչափ :

Մնամ ձեր յառաջիկ
մութեան նախանձախնդիր

ՄԱՏԹԷՈՍ ՄԻՆԱՍ ՓԱՓԱԳԵԱՆ

1874 հոկտ. 21

Ղալաթիա :

ԶԱՅՆ

Եթէ Պօլոս ազգայնոց մեծա-
գոյն մասին մէջ կըթուլթեան մեծ
ու ջերմ փափաք մը կայ , այն ալ
ձայնի և արտասանութեան կըթու-
թիւնն է : Այս կըթուլթիւնն ի վա-
ղուց անտի կայ և օր ըստ օրէ մեծ
յառաջադիմութիւն գտնելու վրայ
է :

Ձայնի այս կըթուլթեան յատ-
կութիւնը միմիայն մեր Պօլոսցի աղ-
գայնոց տրուած է : Ասի շնորհք
մ'է , և բնական ըլլալու չափ ձիրք :

Ութ տարեկան տղայ մը կ'սկսի
այս ամենադժուար կըթուլթեանը
և մէկ քանի տարուան մէջ մեծա-
մեծ յառաջդիմութիւններով կը
կատարելագործի :

Ձմարդը պատկառելի հանգի-
տացնող ձայնին ահարկու կերպով
և գոռացուցիչ եղանակով արտասա-
նելն է , առանց անոր մարդ մը չէ ,
զիքաղցր ու փափուկ ձայն ունե-
ցողը կամ փափկապէս արտասանողը
կին մ'է կամ տղայ : Ուստի մարդու
մը ձայն որչափ հաստ և կոկորդա-
յին ըլլայ , այնչափ ալ ինք ահար-
կու և պատկառելի կըլլայ :

Մարդ ըսուելու մարդու մը
բերնէն ելնող բառ մը պէտք է յըս-
տով կերպով լսելի ըլլալէն զատ՝ ահ-
ուելի և սոսկալի ըլլալ որպէս զի՝

այդ մարդ ըլլալու պատուոյն ու փա-
ռացն արատ մը չը գայ :

Ասոր համար է որ մեր ազգին
հին սեղանաւորներն ու հիմայ անոնց
ահարկու ընթացքին հետեւողները
մասնաւոր վարժութիւն ունեցած
են կոկորդային ահարկու ձայներով
ու եղանակներով փառաւոր հանգի-
սանալ մարդկային ընկերութեան
մէջ :

Ասոր համար է որ , չուկայի
գմբէթանիստ արուեստաւոր և խա-
նութպաններուն մեծագոյն մասը
որոտացնելով կորոտացնեն չուկային
և խաներու սենեկաց գմբէթները
և իրենց տունները :

Ասոր համար է որ փողոցները
նպարեղէն կանանչեղէն ու մ.գեղէն
ծախող ջրհանկիր եղբայրներն աւելի
քան զմիւսներն ի խորոց սգտի կը
հնչեցնեն իրենց ահարկու ձայնը :

Ձայնին ուժը մարդկութեան
շնորհքը , զօրաւոր ձայն արտասա-
նող մարդկութիւնն ալ կանարեալ
և անվհճեր կըլլայ :

Վերջապէս ասոր համար է որ
մեր ազգային վարժարանաց մէջ սե-
սուցաց և դաստիարակաց կամ կա-
րավարաց մեծագոյն մասն իրենց
այս ահարկու ձայնովն ահուբեկ կը-
նեն զդաստիարակելիներն ու զուսա-
նողները :

Ասոր համար է որ փողոցին և
դպրոցական տղայք մեծնալու և
մեծ երեւնալու համար ունեցած
ջերմ փափաքնուն շնորհիւ՝ ամեն
բանէ առաջ՝ ձայներնին և եղանակ-
նին ըստ կարելոյն հաստցնելու և ա-
հարկու ընելու կը ճգնին և կը յա-
ջողին :

Մակայն ցաւալին այն է որ գա-
ւառացի եղբայրք խիստ փոքր մասն
այս մարդկօրէն կըթուլթեանը մի-
տում ունին :

Այս կըթուլթիւնն ընդհանրա-
ցնելու համար կը խնդրեմք Ուսում
նական խորհրդէն որ առգ . բոլոր
վարժարանաց մէջ ահարկու և կոչ-
տածայն դաստիարակաց ու դասա-
տուաց թիւն աւելցնել բարեհաճի
ի մեծ յառաջդիմութիւն մարդկային
կատարելութեան :

ԳՈՒՆ

Ն Կ Ա Ր Ա Գ Ր Ո Ւ Թ Ի Ի Ն

ԴԻՄԱՑ ԵՒ ԲՆԱՅՈՐՈՒԹԵԱՆՑ

ՄԱՅՐԱՔԱՂԱՔԻՍ ԶԱՆԱԶԱՆ ԹԱՂԵՐՈՒ

ԱԶԴԱՅՆՈՑ

ՊԱՌԻԹ Թ .

ԳԱՏԸ ԲԵՕՅ :

Այս թաղն Հռոմուլուսի ձե-
ռակերտած Հռոմ քաղքին ճիշդ
կերպարանքն առած է :

Գատը քէջ թաղն հինգ հար-
իւրի չափ աղգային կը պարունակէ
որոնց քառասունն հազիւ բնիկ թա-
ղեցի , իսկ մնացեալներն ի զանազան
կողմանց և զանազան թաղերէ գաղ-
թած ու կամայ ակամայ բնակու-
թիւն հաստատած են :

Ասոր համար այս խառնաշփոթ
բնաւորութեամբ և դաստիարակու-
թեամբ զարգարեալ մահալէ ֆա-
թուրասը թաղը դիւրութեամբ
ճամբու բերելը կամ ի լոյս ածելը
ներկայ ժամանակիս համար հրաշա-
գործութիւն մ'է :

Հոն առիւթօքրասին ցարդ ա-
տեն ատեն հանգիստ կը գտնէ :

Թաղական խորհուրդն որչափ
անգամ որ կը բաղկանայ նոյնչափ
ալ կարծիք կը յղանայ , մէկուն կար-
ծիքը միւսին չը յարմարիր , ասի
ընդհանուր թաղեցւոյն ճիշդ մօ-
տէլն է :

Թաղեցին երբեմն երկու գըւ-
խաւոր մասի կը բաժնուի ու կըլ-
լայ Պօղոսեան Ապօղոսեան մաս մ'ա-
կայ որ բոլորովին անտարբեր է .
այնչափ անտարբեր որ գրէթէ մեռ-
եալ մարմին դարձած է : Այս երկ-
բաժանելի թաղեցին ատեն ատեն
չորս հինգ և երբեմն ալ ութ կու-
սակցութեան կը բաժնուի : Ասոր
համար միութիւն բառը տակաւին
Գատը քէջի բառարանին մէջ մտած
չէ :

Թաղեցւոյն մէջ մաս մը կայ որ
առիւթօքրասիի կայր գործիք եղած
է : Առիւթօքրասին ուր հրաման ը-
նէ . անդ կը դիմէ և աղմուկ կը յա-
րուցանէ : Ասոր բնականաբար ա-
ռիւթօքրասիին ծառայ եմ'նոց գե-
րիներն են որոնք փորերնին կշտա-
ցած կամ կշտանալու յոյս ունեցած
տեղերնուն մարդավարական խոնար-
հութիւն կը մատուցանեմ :

Գատը քէջի եկեղեցին գլխա-
ւոր ուխտատեղի մ'ըլլալով՝ տարին
200 000 զրէն աւելի հասոյթ կար-
տաբերէ : Թողունց առջինները ,
բայց 20 տարիէ ի վեր 4 միլիոն զրէ-
հաւանականաբար կարծեցեալ թա-
ղային հասութին որ կողմ սլանալը
չը գիտցուիր , զի թաղին դպրոցն
ըսուած ծաղկոցնին զոր քանիցս ան-
գամ տեսնելու պատիւ ունեցած
ենք մինչև անցեալ տարի : Առան
եղանակներուն ցերեկը վարժապետ
ըսուած պատուելին կը ննջէր և
տղայք ալ ճանճ որսալով կը դաս-
տիարակուէին :

Ո՞վ գիտէ , սակայն կարելի ալ
է , որ այս 4 միլիոն զրէր թաղին
ճանճորսութեան հռչակաւոր վար-
ժարանին 20 տարուան ծախուցն
յատկաբար ըլլայ :

Թաղեցոյցմէ մէկ քանի ուսում
նասէր անձինք , թաղին մանկոց
վիճակին վրայ ցաւելով՝ անցեալ տա-
րի մեծ ու դժնդակ ձեռնարկու-
թիւն մ'ըրին և յաջողեցան , գիւ-
ղին օդաւէտ և կեդրոն մէկ տեղը
փառաւոր ու գեղեցիկաչէն քարու-

կիր վարժարան մը կառուցին, և իրենք ալ պատերազմէ աղատածի չափ եղան :

Կայ քանի մ'ամիս որ յիշեալ նորաշէն վարժարանին շէնքը լմնցած է, բայց մէջը միմիայն պահպան մը կայ :

Կերելի թէ թաղական առժաւ մանակեայ խորհրդոյն և վարժարանը կառուցողը բարերարաց մէջ եղած զանազան կարծիքները չեն կրնար լաւ մը ծեծուիլ և ի մի մածուիլ :

Հասնուս նոյեւոր թաղական խորհրդոյն մէջէն մին, կուգէ եղեր որ դպրոցն Անդրկական դրութեամբ կարգադրի, միւսը Գողղիական, միւսը Իտալական, ուրիշ մը Գերմանական, հինգերորդ մը Ռուսական, դրոշմէ մէկ երկու հոգի ալ Յունական : Թաղին քարոզիչ հայրն ալ կը պնդէ եղեր որ Հայկական ըլլայ :

Ասոնց ամենքն ալ մէկ մէկ կերպ իրաւունք ունին, զի ամենքն ալ նոր վարժարան մը նոր դրութեամբ բանալ կուգեն : Ասոնց ամենուն կարծեացն ալ յաջողութիւն մագ թելով մենք ալ մեր կողմէն կառաւ ջարկենք որ կամ չինական կամ բաբելոնական դրութեան ներքեւ ըլլայ :

Այս թաղէն հիմախա հիմայ սա յոյսը միայն կայ, որ տեղացիք զանազան թաղերէ և դաւառներէ անդ համախմբած ըլլալով՝ ամուսնական արտադրութենէ ստացայ սերունդը շատ պիտի գեղեցկանայ :

ԵՍ

Հին ԱՇԽԱՐՀԻՆ ԽԱՅԻԿԸ

ՆՈՐ ԱՇԽԱՐՀԻՆ ԳԱՐԻԿԸ

(Ծարանակութիւն պէս Բէ- 68)

—Աման Աստուած օրհնէ աւ թէնք երկիւղալից քաղաք մըն է, հոն գողք և մարդասպանք բազում է կըսեն :

—Տէր պապա թէրալ մ'անէր մեր թարաֆու սղոյի տեղերն անկից պէրպաւ ին. . . զէօրէ՝ Աթինա սիլահսըզ կրայ երթցուիլ իսէ տէ՝ ֆէօն ալէլ խուսուս ֆիւրտիսթանու կողմերն սիլահսըզ գնալն մուհալ մատտէ մին է :

—Տէր պապա ըմմանուցդ ի՞նչ մեղքս պահիմ շրտտայն Աթինան կու սիրով, մարդիկը վախտէ մարդ կու քղին իսէ տէ՝ արթուն ու կրակ ու բոց հէրիֆներ ին : Մեջերին թմրած ու քնացող մարդ մի չի կայ : Նոր աշխարհք ին տէր պապա նոր աշխարհ, ինչ ուր ըսել կուզիմ նը կու հասկնամ ա :

—Աստուած օրհնեցէ անոնք նոր աշխարհ ըլլալու չեն : Որովհետեւ օրհնի որ գող և մարդասպան են նէ՝ շատ հաւատով ջերմեանդ և բարեպաշտ են : Բանայիեա տէյի կը մեռնին, անդադար եկեղեցի կը դիմեն : Շիտակը Աստուած անսիրտ պահեցէ, այս ազգին ունեցած ջեր-

մեռանդական հաւատքին պէս՝ հիւս մէկ ազգ մը չունի :

—Տէր պապա, ատ տունկ է, վէ սրբութեանդ իֆատէ սրածը թատիգ անելու համար, իլավէթէն տըսիմ ուր՝ ատկից քանի մի տարի առաջ Նաբօլիու վէ իգալեայու շտտ տեղուանուց մարդիկն ալ զայէթ ջերմեանդ ու թու թխալի պէս հաւատքնուն բախած լինալովն գու զու թիւնն ու մարդոտնութիւնն ֆէօն ումուսի եղած մատտէ մին էր :

Ճանրմ տէր պապա, ֆէօս տեղս ալ վախիթ վախիթ տունկ ջերմեանդ ու թու թխալի պէս հաւատքնուն բախած մարդիկ զու հոյս արին տէ՝ շիտակ թու ջերմեանդ ու թաննուն պատճառաւ թախրմ մի մարդոց տուն կու քալէին : Վէ բամ մանքնիդ ալ աֆ կանէք, ատունկ հէրիֆներն ի կարգս սրբոց կու դատէ իր :

Ճանրմ էֆէնտիմ բամմանդ խապիլ է ուր թաճիլ կանես ուր գող ու բող հէրիֆներն ինչէ ջերմեանդ կըլին ու՝ մարդու պէս մարդիկն ատ ջերմեանդութիւնը չին կալէր :

Ձէօրէ՝ էկէր թը՝ աղան թաճիլ ուր չըլլար իսէ նը՝ ջերմեանդութիւն ըսուած մատտէն մարդկութեան տայրէյէն դուրս շէտիտ պուտայցութիւն մին է ուր, մարդուս աշվին մէյ մին ուր Աստուած հեռի անէ դառնալու ուր ըլլայ իսէ նը՝ աշուն բան մի չերեար :

Գիտես ուր տէր պապա, աս ջերմեանդ հէրիֆներն ուր գիշու թու ուր իճրա կանին նը՝ ճիտտ օլարախ զաննը կանին ուր բարի բոն մի կանին, վէ գիշութիւն լինալն ուր գիշնան նը՝ ծոմով ու աղօթքով միւճէրէտ քաւութիւն տի գանէ զաննը կանին ասոր համար է ուր ալ ներիք գիշութիւնն ամէն վախիթ տէվամ կանին :

—Աստուած օրհնէ ես ալ կը զարմանամ թէ գող և մարդասպան կամ չարադոք և խոտասիրտ մարդիկ ինչո՞ւ համար ի հաւատս խիտտ ջերմեանդ կըլին :

—Տէր պապա ինչ թաճիլ կանես, ատ չէլիտ հէրիֆներն ուր ի կըօնս ու ի բարեպաշտս կըթուած չին ու ի հաւատս ջերմեանդին տէ՝ ատունկ հէրիֆներուն քանի մին ուր Աստուած թողութիւն շնորհեցէն կայ նը՝ ատունք ընահաթ սրտով աներիքնին աէֆտ կանին :

Գաւութիւն չի կան, — օկնճնի վար խաթիլէն կաթեցնէր ու վէ աս թէրթիպն ուր ումուսի ուր անէր իսէնը՝ տես ուր այնուհետեւ ատէպսիդ ու դող ու բող ջերմեանդներ կու գտնուին մի :

—Աստուած օրհնեցէ ատոնք ապաշխարանք ունին ըստ սուրբ Աւետարանին :

—Տէր պապա մեղավիճօրս չը կըլի մատտէն լայլսովն հատիլ ցնել : Ապաշխարանք ըսածդ ծոմ ու պաք ու Սաղմոսը քաղուած չին մի մարդն անենկ խանմիշ եղեր է ուր

աս ապաշխարանքն ուր իճրա անէ իսէ նը՝ լայլսովն վրկութիւն կու գտնէ :

Մէյ մի չի տի գանէն գիտնալու է ուր, ճամբու մտնէ :

Ձէօրէ՝ աս հէրիֆները մարդկութեան ու բարեպաշտութեան մէջ թէրպիլէ եղած չըլլանուն ալ զադաւն ըլլին մին առած չին, վէ աս պատճառաւ բամմանդ ուր թողութիւն ուր չի տաս նը՝ հիլնուցով մի անութի քահանայ մի կու գտնին ու թալէպ արած քաւութիւնն թախիլ կանին :

Մեղավիճօրս աս խուսուսին էֆթարս աս է :

—Գաբիլ աղա՝ ճէնապին տէ՝ աֆ էտէրսին պու կիտի լագըրաւ լարտան չօդ հօշլանըօրսուն, ամա՝ հաւատք իւղէրինէ լագըրոր էթ մէք պէնտէնիդ հաղ էթմէմ չիւնքի կիւնահ տըր :

Էյլէ տէյի՞ մի տէր պապա :

—Այնպէս է Աստուած օրհնէ, հաւատքի վերաբերեալ խօսակցութիւնները մահացու մեղաց կարգէն են :

ԵՍ

Ծարանակութիւն

Այ մի մի, վայ վայ . . . :

—Քա ինչ կայ թագուհի տուտու, քա աս ինչ է աս կէս կիշերուն աս արդէտան :

—Քա էս ալ չիտեմ ամա . . . ճիէնց տունէն կուգայ կոր ծանը վնայ երկու աշունիկ չքեօնայ հէմէն :

—Քա Սուրբիկ հանրմ պան մը հաւիլըցար ինչ կայ եղեր, քա ան ինչ սիվրի սիվրի պուտու ծան էր :

—Մօ Մարտիրոս ինչ կայ ինչու կը պուտան կոր եղեր, վնայ տապուտը էլայ սա սիրտիս չարբընթըն նալէ հէլէ . . . :

—Ինչ պիտի ըլլայ սա . . . ճիին տղան է թալիմ կընէ կոր եղեր քի ֆրէնիկ թուլումպաճիներուն պէս ասկէրի թուլումպաճի ըլլայ տէյի հարն ալ չուղեր կոր եղեր հէմ պուրասը քովուճ մու տըր տէյի տղուն վրան վաղեր ծեծեր է :

—Աստուած պէլանին տայ մահ ման տողերու պէրին աս կէս կիշերուն աս ըլլալիք պան է, մահալլէն վէրէն վար կրակ կիտեալ :

—Մանչուն հալլէսն ալ սանքի աս է եղեր քի թային թայանաթ, հաղըր հաց, եաղ պըրինծ ամմեսա կան պանը կուտան կոր եղեր, հէմ կիթալքէ իւշիւղարութիւնով կը մեծնամ տէ սըրմալը մարդ կըլլամ ըսեր է :

—Էյ ինչ ըլլայ, հարն ալ սանքի աղէկ մարդուն մէկը չէ եա, ան ալ թող ան ճանքան պըռնէ վնու տեղը կը պակսի :

—Հէմէն ինչ ըսեմ ամմեսուն ալ աստուած պէլան տայ, վնայ խօրօղը էօթմիւշ ընել պաշայեց էրթամ ճու ճուխըս նայիմ տէ պառկիմ էս ալ :

Լ.

ԾԱՆՈԹՄԱՆՈՒՆՔ

ՀԱՌԱՅՈՒՆՆԵՐ ԵՒ ԶՕՀՐԱՊԵՍՆ

ԴԵՂԱՎԱՃԱՌԱՆՈՅ

ՊԱՆՈՒՅԻՆ ԳԱՐՈՒՆ, ՇԵՒԻՍԼԱՄ

ԽԱՆԻ ՆԵՐՔԵՒԵԹ ԹԻԻ 4

Յիշեալ վաճառատան մէջ կը գտնուին հետեւեալ վաճառքները .
Ամեն տեսակ հանքային ջուրեր , ձկան իւղ շիշով կամ օխայով խնամով պատրաստուած քինքինայի ընտիր գինիներ , նաեւ զանազան տեսակ զօրացուցիչ գինիներ շիշով կամ տակառով , այլ և այլ տեսակ օգտակար ըմպելիք և պատրաստ կերակրոյ համար անհրաժեշտ նիւթեր , Եւրոպիոյ հռչակաւոր եփչկաց կողմանէ պատրաստուած մասնաւոր գեղեր , ընտիր գեղօրայք :

Սոյն վաճառքները Եւրոպիոյ երաշխաւորեալ գործարաններէն յատկապէս բերուած ըլլալով , յաճախորդք կրնան գոհ ըլլալ թէ գնոց և թէ տեսակաց մասին :

Ստամպոլի կողմերու համար գործածելի կէս մասուրա ջուր կայ ծախու , յարմար գնով :

Ուղողը մեր գրասենեակէն պէտք է տեղեկանալ :

Հայերէն և գաղղիերէն լաւ գիտցող և տոմարակալութենէ տեղեկութիւն ունեցող 20 տարեկան երիտասարդ մը կը փափաքի վաճառականի տան մը մէջ երկրորդական կարգի գրագրութիւն ընել հանդերձ նամակագրութեամբ , խիստ չափաւոր ամսականով :

Ուղողը մեր գրատունէն կրնայ լիովին տեղեկութիւն ստանալ :

Կէտիկ բաշա Սարայ իչի թաղը ծովահայեաց և գեղեցիկ տեսարանով չորս ու կէս կանգուն լայնութեամբ ընդ ամենը 82 կանգուն գետին մը ծախու է , մէջը ունի հոր մը սարնիճ մը :

Ուղողը պէտք է գիմէ Ուղուն չարչի Իյնէճի խան գետնայարկ թիւ 4 սենեակը :

Խնամնա արիւղ օլան սըզը իւլէթի սօուքտան հասըլ օլմա իսէտէ պու , քէմիք իչ ինտէ հէնուզ պիր սաըը սուտան իպարէթ տիր . ֆազաթ պուլուն պաղըլարընըն վաղթը կէշմիշ վէ լայըզըլա թէմէլ թուլթուշ

վէ պաղըսը էթիլէ քէմիք արասընտա քալմըշ աղըըյա պաշգաճա մալիւճէ օլունուր վէ հըվը Ալլահ Թաալա եա նուզուլ իլլէթինտէն վէ մէրագտան վէ միւլահազատան հասըլ օլան եէլտէն պաշգա եալընըլ սօուզտան հասըլ օլան տօգուզ օն սէնէլիք օլսայ տախի եինէ չարէսի պուլունուր վէ էօքսիւրիւկէ վէ կէօյիւս քանըկընա վէ պէլ կէվշէկլիկինէ վէ մաքաթտա բէյտահ օլան սըզըյա վէ մայասըլա վէ դառնընտաքի օլան պասուր եէլի վէ սանճըյա մալիւճէ վէրմէք իւղթէ մէշուր ուստա Սիմօն պուլունուր Մահմուտ բաշա ճամիսինին ալլուսունտա օրթառաքի քահվէտէ , իգթիղա իտէնլըրէ քահվէթի մէղքիւրտէ միւլահաթ իթմէլէ վէ իճապընա կէօրէ թարիֆ վէ էտվիյէսինի պաղմադ իչ իւն պունտան ագտէմ իլան իթմիշ իսէ տէ մէղքիւր իլլէթին իլավէսի իչիւն պու տէֆա եինէ իլան իտէր :

Վէ գասըք իլլէթինին իճրասընտէ պուլունուրուզ :

Պիր այլըքտէն ալթը սէնէլիք չօճուգլէրին էօքսիւրիքլէրին տիշարտան իճրասընտէ պուլունուրուզ : Վէ սըզը իլլէթի 24 սահաթտան սըշարը չըգարըրըլ :

ՀՐԱՏԱՐԱԿՈՒԹԻՒՆՔ

ԳՈՐԾՆԱԿԱՆ ՔԵՐԱԿԱՆՈՒԹԻՒՆ

ՖՐԱՆՍԵՐԷՆ ԼԵԶՈՒԻ

ԱՆԻ ՈՃՈՎ

ԵՐԿԱՍԻՐՈՒԹԻՒՆ ԹՈՎՄԱՍ

ԷՖԷՆՏԻ ԹԵՐԶԵԱՆԻ

Եւրոպական վարժարանաց մէջ քանի մը տարիէ ի վեր ընդհանուր ընդունելութիւն գտած է այս նոր ոճով քերականութիւնն օտար լեզուաց ուսումը մեծապէս դիւրացնելուն պատճառաւ :

Ամեն Հայ գրավաճառաց քով կը գտնուի գին կէս արծաթ մէճիտ :

Դպրոցներու և գաւառաց համար մեծ զեղչ կըլլայի :

ՊԱՁԷՆ ՄԱՐՍԱՆՈՅԻ

ԴԱՏԱՍՏԱՆԸ

ՏԵՏՐ Է.

Սոյն հետաքրքրաշարժ գործոյն

առաջին հատորը աւարտած , երկրորդ հատորն ալ սկսած և մինչև եօթներորդաւորը հրատարակուած է կը ծախուի ամեն գրավաճառաց և լրագիր ծախողներու ձեռամբ գին միոյն տետրի 40 վարայ :

ԳՈՐԾՆԱԿԱՆ

ՔԵՐԱԿԱՆՈՒԹԻՒՆ

ՅՕՐԻՆԵԱՅ

Ս. Ա. ՍՈՒՐԷՆ

Քերականութիւն մը դիւրմբ բըռնելի ընելու համար տեսական դրութիւնը կարի անզօր դատուած և մի գործնական դրութեան վերածեալ քերականութեան պէտքը այսօր ամեն փորձառու ուսուցիչներու զգալի եղած ըլլալով . ահա Սուրեն էֆէնտի այս պէտքը լցուց յօգուտ ազգին ապագայ բարօրութեան և յառաջդիմութեան :

Հրահանգներու յաճախ կըրկնութիւնը կը բառնայ բերանացի սերտելու այն մեծ ու դժուար աշխատութիւնը՝ որ մինչ ցարդ քերականութիւն կարգացողը ընելու ստիպուած է :

Գինն է մէկ ու կէս ֆրանք , կեդրոնատեղիքն են Յակոբեան խան Բարիգի գրատունը և Մէրճան գրավաճառ Պաղտասար աղայի խանութը :

Ամեն Հայ գրավաճառներու քով կը գտնուի :

Դպրոցներու համար բուն գինն զեղչ կըլլայ :

ՀԱԶԱՐ ԵՒ ՄԻ ԱՌԱԿԱՒՈՐ

ԲԱՆՔ

Ի ԳԱՐԻԷԼ ԱՐՔԵՊԻՍԿՈՊՈՍԷ

ԱՅՎԱԶԵԱՆ

Տպագրութիւն Արամեան Կեդրոնատեղիք—գրատուն Բարիգի , Յակոբեան խան թիւ 13 (ի Զաքարիա ճըլար Եօքուշու 6) :

Կը ծախուի ամեն գրավաճառաց քով և մասնաւորապէս ի գրատան Պաղտասար աղայի Սրապեան ի Մէրճան թիւ 29

Գին հատի	2	Ֆրք .	Թղթեայ
»	»	3	» կազմեալ
»	»	3	» 50 կաշեկազմ

ԽՄԲԱԳԻՐ—ՏՆՕՐԷՆ

Յ. Յ. ՊԱՐՈՆԵԱՆ

ՊԱՊԸ ԱԼԻ ԶԱՏՏԵՍԻ ԹԻԻ 25